

О подписании Меморандума о взаимопонимании между Министерством иностранных дел Российской Федерации и Федеральным министерством иностранных дел Федеративной Республики Германия по вопросу о реорганизации Торгового представительства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия

Постановление · № 978 · от 19.12.2000 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 19 декабря 2000 г. N 978

г. Москва

О подписании Меморандума о взаимопонимании между Министерством иностранных дел Российской Федерации и Федеральным министерством иностранных дел Федеративной Республики Германия по вопросу о реорганизации Торгового представительства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации и Министерством экономического развития и торговли Российской Федерации прилагаемый проект Меморандума о взаимопонимании между Министерством иностранных дел Российской Федерации и Федеральным министерством иностранных дел Федеративной Республики Германия по вопросу о реорганизации Торгового представительства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия путем его преобразования в Торгово-экономическое бюро, являющееся составной частью Посольства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия и/или консульских учреждений Российской Федерации в Федеративной Республике Германия.

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации подписать указанный Меморандум, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ

Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральное министерство иностранных дел Федеративной Республики Германия, исходя из необходимости поступательного развития двусторонних связей в современных условиях, в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года и Венской конвенцией о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года, с учетом результатов переговоров делегаций своих экспертов с привлечением представителей других компетентных ведомств Сторон и в связи с денонсацией Правительством Федеративной Республики Германия Соглашения по общим вопросам торговли и мореплавания между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Республикой Германии от 25 апреля 1958 года (далее именуется - Соглашение) достигли взаимопонимания о следующем.

1. По истечении срока действия Соглашения, начиная с 20 декабря 2000 года, функции Торгового представительства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия будут выполняться

Торгово-экономическим бюро, являющимся составной частью существующих дипломатического представительства и/или консульских учреждений Российской Федерации в Федеративной Республике Германия.

2. Статус сотрудников Торгового представительства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия, переводимых Российской Стороной в дипломатическое представительство или консульские учреждения Российской Федерации в Федеративной Республике Германия, будет адаптирован путем аккредитации без выезда этих лиц с территории Федеративной Республики Германия. Сотрудникам Торгового представительства, которые будут нотифицированы Федеральному министерству иностранных дел, будет предоставлена возможность завершить свое пребывание в Федеративной Республике Германия до 20 июня 2001 года без изменения статуса.

3. Для проведения мероприятий по реорганизации деятельности Торгового представительства в Кельне в отношении объектов недвижимости согласно приложению к настоящему Меморандуму устанавливается не подлежащий продлению переходный период до 20 декабря 2001 года. На это время в г. Кельне в соответствии со статьей 12 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года учреждается отделение Посольства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия (Торгово-экономическая канцелярия). По истечении переходного периода соответствующие иммунитеты и привилегии в отношении объектов недвижимости, приведенных в приложении к настоящему Меморандуму, утрачивают силу. Исключение возможно только в том случае, если дальнейшее использование конкретных объектов недвижимости в г. Кельне в дипломатических или консульских целях будет признано Германской Стороной. Содержащееся в пункте 2 урегулирование статуса персонала Торгового представительства Российской Федерации в Федеративной Республике Германия настоящим не затрагивается.

4. Германская Сторона подтверждает готовность оказать Российской Стороне содействие в рамках возможного в деле учреждения на территории Федеративной Республики Германия негосударственного представительства, аналогичного по своему статусу и своим функциям Бюро делегата германской экономики и его отделений в Российской Федерации, учрежденному в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Республики Германии от 28 октября 1994 года.

5. Федеративная Республика Германия и Российская Федерация едины в том, что договоренность, зафиксированная в настоящем Меморандуме, не затрагивает возможности установления и углубления прямых торговых и экономических связей между российскими и германскими учреждениями, а также возможности создания или расширения в Российской Федерации либо в Федеративной Республике Германия учреждений, способствующих развитию внешнеэкономических связей и организованных на частно-правовой основе, в том числе действующих в рамках двусторонних межрегиональных связей.

6. Объекты дипломатической недвижимости Российской Федерации в Федеративной Республике Германия, не охваченные Соглашением, содержанием настоящего Меморандума не затрагиваются.

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Меморандуму о взаимопонимании
от 2000 г.

N

Объекты недвижимости Торгового представительства Российской Федерации в г. Кельне

1. Фридрих-Энгельс-Штрассе, 3 (служебно-жилой комплекс).
2. Фридрих-Энгельс-Штрассе, 5 (жилой дом).
3. Фридрих-Энгельс-Штрассе, 7 (жилой дом).
4. Классен-Каппельманн-Штрассе, 47 (жилой дом).
5. Аахенерштрассе, 240-244 (служебно-жилое здание).
